

### ٣- رتبة إضاءة الشموع:

(يُضيءُ الشماسُ الشموعَ، بينما يرتدي المحتفل لباسَ القدّاس، والشعبُ يُرتلُ نشيداً للنور أو):

#### أ- لحن: حَسْبِي وَقَدِيشُو

❖ هَلَلُويا

يَسُوعُ، نُورَ الْحَقِّ      يا عَيْرَ الْأَنْوَازِ  
فِيكَ عَايِنَا النُّورَ      يا نُورَ الْأَقْطَابِ  
بِالنُّورِ الْحَقِّ أَنْفَحْنَا      فِي صُبْحِكَ فَرَحْنَا.

❖ هَلَلُويا

يا قُدُوسًا سَكْنَاهُ      دارُ الْأَنْسَارِ

قَدَّسْنَا أَبْعِدْ عَنَّا      شَرَّ الْأَشْرَارِ  
وَأَجْعَلْ فِيْنَا قَلْبًا بَارًّا      كِي نَحْيَا عَيْشَ الْأَبْرَارِ.

❖ هَلِ لُوبَا

اللَّهُ اخْتَارَ بَيْنَ      النِّسَاءِ مَرْيَمَ  
أَنْقَى عِذْرَاءَ بَيْنَ      النَّاسِ وَأَكْرَمَ  
فِيهَا ابْنَ اللَّهِ الدِّيَّانَ      صَارَ مِثْلَنَا إِنْسَانًا.

❖ هَلِ لُوبَا

فِي وُجُوهِ الْحُكَّامِ      الشُّهَدَا صَاحُوا  
عَنْ إِيْمَانِ الْمَصْلُوبِ      لَسْنَا نَزَاحُ  
نَرْضَى كَرَمِي لِلْحُبِّ      بِالْمَوْتِ حَتَّى الصَّلْبِ.

❖ هَلِ لُوبَا

يَا حَيًّا مَاتَ، قَامَ      أَحْيَا مَوْتَانَا  
صَبًّا فِي عُمُقِ الْقَبْرِ      الرَّجَا، الْأَمَانَا  
فِيكَ يَحْيَا الرَّاقِدُونَ      بِالثَّلَاوِثِ مُؤْمِنُونَ.

أ: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ٢، ٥، ٦، ١٠)

## اثنين الحواريين

## نشيد الدخول وقوف

الشعب: أ- لحن: حسيو وقديشو

❖ هَلِـلُـوِيَا

يا مَنْ قُمتَ بِالْمَجْدِ نَشْدُوكَ التَّرْنِيمِ  
 هَبَّ سَكَّانُ اللَّحْدِ طَافُوا أُورُشَلِيمِ  
 فَالْبُشْرَى مِلءُ الْأَفْوَاهِ: أَنْتَ حَقًّا ابْنُ اللَّهِ!

❖ هَلِـلُـوِيَا

أَلْمَسِيحُ قَدْ قَامَ أَبَادَ اللَّحْدَا  
 أَحْيَا الْحَيِّ الْأَجْسَامِ وَالْمَمُوتَ هَدَا  
 رَدَّ الْمَسْبِيَّ الْإِنْسَانَ دَاسَ الْمَوْتِ وَالشَّيْطَانِ!

❖ هَلِـلُـوِيَا

يا مَنْ أَيْقَظْتَ الْقَبْرَا وَالرَّاقِدِينَ

قُمْتَ! قَامُوا بِالْبُشْرَى لِلْعَالَمِينَ  
رَبِّ الْأَمْنِ وَالسَّلَامِ هَبْ لَنَا الْخَلَاصَ التَّامَّ!

أو: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ٢١٦).

### صلوات البدء

**المحتفل:** أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى  
الْأَبَدِ.

**الشعب:** آمين.

**المحتفل:** أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهْنَا وَاهِبُ الْحَيَاةِ لِلْمَائِتِينَ، يَا مَنْ  
بِمَوْتِكَ وَقِيَامَتِكَ مَنْحَتَ الرَّاقِدِينَ الْحَيَاةَ، وَالْمَحْزُونِينَ الْعِزَاءَ،  
هَبْ لَنَا الْحَيَاةَ الْجَدِيدَةَ، وَالرَّجَاءَ وَالْفَرَحَ، فَتَشْكُرَكَ عَلَى  
خَلَاصِكَ فَرِحِينَ، وَنُْمَجِّدَكَ وَأَبَاكَ وَرُوحَكَ الْحَيَّ الْقُدُّوسَ،  
إِلَى الْأَبَدِ.

**الشعب:** آمين.

**المحتفل:** أَلْسَلَامٌ لِلْبَيْعَةِ وَلِبَنِيهَا.

**الشعب:** أَلْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ وَالرَّجَاءُ  
الصَّالِحُ لِبَنِي الْبَشَرِ.

## صلاة الغفران

**المحتفل:** لِنَرْفَعَنَّ التَّسْبِيحَ وَالْمَجْدَ وَالْإِكْرَامَ إِلَى الْحَيِّ الَّذِي خَلَصَ بِيَعْتَهُ بِمَوْتِهِ، وَأَحْيَا بَرَايَاهُ بِقِيَامَتِهِ، وَسَيَّبَهُجُ رَعِيَّتَهُ بِظُهُورِهِ. أَصَالِحِ الَّذِي لَهُ الْمَجْدُ وَالْإِكْرَامُ فِي هَذَا الْوَقْتِ وَكُلِّ أَيَّامِ حَيَاتِنَا إِلَى الْأَبَدِ.

**الشعب:** آمين .

**المحتفل:** يَا اللَّهُ الْكَلِمَةَ، يَا مَنْ ذَاقَ الْمَوْتَ عَنْ كُلِّ إِنْسَانٍ؛ أَيُّهَا الْأَمَانُ الْعَظِيمُ الَّذِي ارْتَفَعَ عَلَى الصَّلِيبِ فَهَدَمَ أَسْوَارَ الْعَدَاوَةِ الْقَدِيمَةَ؛ أَيُّهَا الْإِلَهُ الَّذِي دَخَلَ مَقَرَّ الْأَمْوَاتِ فَرَدَّ الْمَسْبُوبِينَ؛ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْعَرِيسُ الَّذِي خَطَبَ الْبَيْعَةَ بِالْأَمَةِ الْمُحْيِيَّةِ، وَأَقَامَهَا مَعَهُ مُمَجَّدَةً:

نَسْأَلُكَ، عَلَى عِطْرِ هَذَا الْبَحُورِ، أَنْ تَحْفَظَ بِيَعْتِكَ وَتُتِمَّ وَعْدَكَ لَهَا: أَنَا مَعَكُمْ إِلَى مُنْتَهَى الدُّهُورِ! وَطُدَّ بِالسَّلَامِ حُدُودَهَا وَبِالْأَمَانِ أَسَاسَاتِهَا. بِالْوِثَامِ نَظِّمُ صُفُوفَهَا، وَبِالْمَحَبَّةِ ضُمَّ شَمْلَهَا. بِصَلِيبِكَ الْمُحْيِي، إِحْمِ أَوْلَادَهَا، وَأَرْجِعِ التَّائِبِينَ

إِلَى حِمَاهَا. أَرِحِ الْمُنتَقِلِينَ الرَّاقِدِينَ عَلَى رَجَائِكَ فِي نَعِيمِكَ  
الْأَبَدِيِّ. أُمِّحْ خَطَايَاهُمْ وَخَطَايَانَا، فَتَرْفَعِ الْمَجْدَ وَالْحَمْدَ إِلَيْكَ  
وَإِلَى أَبِيكَ وَرُوحِكَ الْحَيِّ الْقُدُّوسِ، إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

جلوس

الشعب: أ- لحن البخور: إِمْرُ قَيْشُو

❖ أَلْقَى الْحَيُّ	عَنْهُ الْأَكْفَانَ، قَامَ!
أَقْصَى عَنَّا	أَلشَّكَ وَالْأَوْهَامَ
مَاجَتِ	الْأَرْضُ بِالْأَفْرَاحِ
وَالسَّابِي	لَفْتَهُ الْأَتْرَاحِ
خَرَّ الْمَوْتُ الْعَاتِي	لِلْمُحْيِي، صَاحَ: قَامَ!
❖ كَيْفَ يَطْوِي	الْقَبْرُ مُحْيِي الْأَمْوَاتِ؟
لِكِنِّهِ	قَتْلًا لِلْمَوْتِ مَاتَ!
كَالْغَافِي	اسْتَيْقَظَ الْجَبَّارُ
فَاهْتَزَّتْ	لِلْبُشْرَى الْأَقْطَارُ
وَالدُّنْيَا قَدْ غَنَّتْ	مَجْدَ مُحْيِي الْأَمْوَاتِ

أو: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ٢٢٠).

**المحتفل:** إِقْبَلْ، أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعَ، عِطْرَ أَطْيَابِنَا، فَنَخْدُمَكَ بِثِقَةٍ  
وَأَمَانَةٍ، وَنُبَشِّرَ مَعَ النِّسَاءِ الْقَدِيسَاتِ بِقِيَامَتِكَ، وَنَفْرَحَ مَعَ  
الرُّسُلِ الْأَطْهَارِ فِي يَوْمِكَ الْمَشْهُودِ الْمُقَدَّسِ. إِغْفِرْ ذُنُوبَنَا  
وَخَطَايَانَا وَأَرْحِ أَمْوَاتَنَا الرَّاقِدِينَ عَلَى رَجَائِكَ، فَنَمَجِّدُ أَبَاكَ  
وَرُوحَكَ الْحَيَّ الْقُدُّوسَ، إِلَى الْأَبَدِ.

**الشعب:** آمين.

## قَدِيسَاتُ أَلُوهُو وَقُوف

**المحتفل والشعب:** (ثلاثاً بالسريرية):

قَدِيسَاتُ أَلُوهُو، قَدِيسَاتُ حَيْلُتُونُو، قَدِيسَاتُ لُوْمُوِيُوتُو.  
مَشِيحُو دَقْمُ مِنْ بَتِ مِيْتِي، إِتْرَاحَامِ عَلَيْنِ.

**المحتفل:** أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، قَدِّسْ أَفْكَارَنَا،  
وَنَقِّضْ صَمَائِرَنَا، فَنَسْبِّحَكَ تَسْبِيحًا نَقِيًّا، وَنُصْغِي إِلَى كُتُبِكَ  
الْمُقَدَّسَةِ. لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

**الشعب:** آمين.

## القراءات

جلوس

## مزمور القراءات: رَمْرَمِينَ

الجوق الثاني:

فِي هَذَا الْيَوْمِ الزَّاهِي      قَامَ الْفَادِي ابْنُ اللَّهِ  
دَاسَ الْمَوْتِ وَالْأَكْفَانُ      أَحْيَا الْكَوْنَ وَالْإِنْسَانَ

الجوق الأول:

إِهْتِفِي، يَا شُعُوبُ:      دَاسَ الْمَوْتِ وَالْأَكْفَانُ  
رَتَّلِي، يَا قُلُوبُ:      أَحْيَا الْكَوْنَ وَالْإِنْسَانَ.

الجميع:

رَبِّ، يَا مَنْ تَقَبَّلَ      قَدَمًا خِدْمَةَ الْأَبْرَارِ  
يَا حَنُونُ، تَقَبَّلْ      وَاسْتَجِبْنَا كَالْأَبْرَارِ

## الرسائل

القارئ: فصلٌ مِنْ ... وَبَارِكْ يَا سَيِّدَ.

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِسَيِّدِ بُولُسَ وَالرُّسُلِ. وَلْتَحِلَّ مَرَا حِمُّ اللَّهِ عَلَيَّ

القارئ والسامعين، وعلى هذه الرعيّة وأبنائها إلى الأبد!



وقوف

القارئ: يا إخوتي، . . . والتسبيحُ لله دائماً.

## الإنجيل

الشعب: هَلُّوياً وهَلُّوياً.

المرتل: هُوَذَا الْيَوْمُ الَّذِي صَنَعَهُ الرَّبُّ، تَعَالَوْا نُسِرُّ وَنَفْرَحْ فِيهِ

(مز ١١٧/٢٤).

الشعب: هَلُّوياً.

الشماس: أَمَامَ بِيْشَارَةِ مُخَلِّصِنَا، الْمُبَشِّرَةِ بِالْحَيَاةِ لِنُفُوسِنَا، يُقَدِّمُ

الْبَخُورَ: إِلَى مَرَا حِمِكَ يَا رَبُّ نُصَلِّي.

المحتفل: أَلْسَلامٌ لِجَمِيعِكُمْ.

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: مِنْ إِنْجِيلِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلْقِدِّيسِ... الَّذِي بَشَّرَ

العَالَمَ بِالْحَيَاةِ. فَلنُصْغِ إِلَى بِيْشَارَةِ الْحَيَاةِ وَالْخِلاصِ لِنُفُوسِنَا.

الشماس: كُونُوا فِي السُّكُوتِ، أَيُّهَا السَّامِعُونَ، لِأَنَّ الْإِنْجِيلَ

الْمُقَدَّسَ يُتْلَى الْآنَ عَلَيْكُمْ. فَاسْمَعُوا وَمَجِّدُوا وَاشْكُرُوا كَلِمَةَ

اللهِ الْحَيِّ.

المحتفل: (يبدأ قائلاً):

قال الرب يسوع (كلام الرب المباشر)

أو: قال البشير (لوقا ومرقس)

أو: قال الرسول (متى ويوحنا)

المحتفل: (يختم قائلاً): حقاً والأمان لجميعكم.

الشعب: للمسيح يسوع التسبيح والبركات، من أجل كلامه  
الحي لنا.

المحتفل: (العظة)

جلوس

وقوف

## قانون الإيمان

الجميع: نؤمن بإله واحد... (ص ٧٣ - ٧٤)

\*

(أنظر القسم الثالث: ما قبل النافور)

## مَا قَبْلَ النَّافُورِ

وقوف

الصعود إلى المذبح

المحتفل: (وهو صاعد إلى المذبح)

إِيْتِ لَوْتَ مَدْبَحَهُ دَلُوْهَا      أَجِيءُ إِلَى مَدْبَحِ اللَّهِ  
 وَلَوْتَ أَلُوْهَا دَمَحَدِ طَلِيُوْتِ      وَإِلَى اللَّهِ الَّذِي يُبْهِجُ شَبَابِي  
 وَنَا بَسُوْعَا دَطِيْبُوْتُخْ إِعُوْلُ لَبِيْتُخْ      بكَثْرَةِ نِعْمَتِكَ أَدْخُلُ بَيْتَكَ  
 وَسُغُوْدُ بَهَيْكَلُ دَقُوْدَشُخْ      وَأَسْجُدُ فِي هَيْكَلِ قُدْسِكَ

الشعب:

بِدِخْلُتُخْ مُرْيَا دَبْرِيْنِ      بِمَخَافَتِكَ، يَا رَبِّ، دَبْرَنِي  
 وَبَزْدِيْقُوْتُخْ أَلْفِيْنِ      وَبِبِرِّكَ عَلْمَنِي

المحتفل:

صَلُّوْا عَلَيَّ مِطُوْلُ مُرْنِ      صَلُّوا عَلَيَّ، إِكْرَامًا لِرَبَّنَا

الشعب:

أَلُوهُا نَقَبِلْ قُوْرُبُنُخْ      قَبِلَ اللهُ قُرْبَانَكَ  
وُنْتَرَحَمَ عَلَيْنَ بَصْلُوْتُنْخْ      وَرَحِمْنَا بِصَلَاتِكَ.

المحتفل: (يصعد إلى المذبح ويقبله في الوسط).

### نقل القرايين وتقديمها

في قداس الآحاد والأعياد:

(ينقل المعاونون أو الذين ينتهيم المحتفل القرايين، من مائة إعداد القرايين إلى المذبح، تتقدمهم الشموع، ويُشيد الشعبُ نشيد نقل القرايين):

في قداس الأيام العادية:

(ينقل المحتفل القرايين من عن يمينه إلى وسط المذبح، ويُشيد الشعبُ الواقف نشيد القرايين):

لحن: فُشِيْطُو

الشعب:

❖ هَلَلُويا

قَالَ الرَّبُّ: إِنَّنِي      أَلْخُبْرُ الْمُخْبِي  
الآتِي مِنْ حِضْنِ الْأَبِ      قُوْتًا لِلْعَالَمِ  
قَبِلْنِي      حِضْنُ الْعَدْرَاءِ

الأمَّ النَّقِيَّ العذراءِ مَرِيَمَ،  
 مِثْلَ حَبَّةِ القَمْحِ في الأَرْضِ الخَضْبَةِ  
 صرْتُ فَوْقَ المَذْبَحِ قُوًّا لِلْبَيْعَةِ  
 هَلِ لِي وِيا وَخُبْرَ حَيْلِ

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٦٤ إلى ٦٩).

المحتفل: (ياخذ الصينية والكأس ويرفعهما بيديه، قائلاً):

أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلهُ العَظِيمُ،  
 يا مَنْ قَبِلْتَ قَرابِينَ الأَوَّلِينَ،  
 إِقْبَلْ ما حَمَلَ إِلَيْكَ أَتْنائُوكَ مِنْ قَرابِينَ،  
 حُبًّا لَكَ ولا سَمِكَ القُدُّوسِ؛  
 أَجْزِلْ عَلَيْهِم بَرَكَاتِكَ الرُّوحِيَّةَ،  
 وَبَدِّلْ عَطايَاهُمْ الزَّائِلَةَ، هَبْ لَهُمُ الحَيَاةَ وَالْمَلَكُوتَ.

الشعب: آمين .

المحتفل: (يضع القرابين على المذبح ويُغطِّيها بالنافور الصغير، وَيَسُطُّ يَدَيْهِ بِشَكْلِ

صليبٍ فَوْقَهَا، قائلاً):

لِذِكْرِ رَبِّنا وَإِلهِنا وَمُخَلِّصِنا يَسُوعَ المَسِيحِ وَكُلِّ تَدْبِيرِهِ

الْخَلَاصِيَّ مِنْ أَجْلِنَا. نَذْكُرُ، عَلَى هَذَا الْقُرْبَانِ الْمَوْضُوعِ  
 أَمَانَنَا، جَمِيعَ الَّذِينَ حَسُنُوا لَدَى اللَّهِ مِنْ آدَمَ حَتَّى الْيَوْمِ،  
 وَلَا سِيَّما الطُّوبَاوِيَّةَ وَالِدَةَ اللَّهِ مَرْيَمَ، ومار مارون، ومار... (شفيع  
 الكنية) ومار... (صاحب العيد).

أَذْكُرُ أَللَّهُمَّ، أَبَاءَنَا وَإِخْوَتَنَا الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتِ، أَبْنَاءَ الْبَيْعَةِ  
 الْمُقَدَّسَةِ، بِخَاصَّةٍ مَنْ تَقَدَّمَ عَنْهُمْ هَذِهِ الذَّبِيحَةَ (يذكر من يشاء  
 من الأحياء والأموات...)، واذكُرْ جَمِيعَ الْمُشْتَرِكِينَ مَعَنَا الْيَوْمَ  
 فِي هَذَا الْقُرْبَانِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يبخر الصليب ثلاثاً مثلثة، القرايين في الوسط واليمين واليسار، ثم زوايا  
 المذبح، والشعب، ويختم بتبخير ذخائر الشهداء يميناً ويساراً، بينما الشعب  
 يُشد نشيداً خاصاً بالعدراء مريم والقديسين والموتى المؤمنين):

الشعب: نحن لمريم يُلدات ألوهو

❖ هَلَلَوَا

لِإِوَالِدَةِ اللَّهِ      الْأُمَّ لِلْعَذْرَاءِ

الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ      وَالشُّهَدَاءِ  
 وَالْخُدَّامِ الْكَهَنَةِ،      جَوِّقِ الْأُبْرَارِ  
 كُلِّ أَوْلَادِ الْبَيْعَةِ      نُحْيِي التَّذْكَارِ.

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٦٤ إلى ٦٩).

## نافور مار بطرس هامة الرسل

جلوس رتبة السلام

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.  
الشعب: آمين.

المحتفل: (يسط يديه):

أَيُّهَا الْآبُ، إِلَهُ السَّلَامِ وَسَيِّدُ الْأَمَانِ، هَبْ لَنَا جَمِيعًا وَأَهْلُنَا  
أَنْ نُعَانِقَ بَعْضُنَا بَعْضًا، فِي نَسَمَةٍ مِنْ مَحَبَّتِكَ لَا تَنْقَطِعُ، بِقُبْلَةٍ  
لَا غِشَّ فِيهَا، فَتَرْفَعِ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ  
وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.  
الشعب: آمين.

المحتفل: (يضع يديه على المذبح وعلى القرايين، ثم يُعطي السلام):

السَّلَامُ لَكَ يَا مَذْبَحَ اللَّهِ؛ السَّلَامُ لِلْأَسْرَارِ الْمُقَدَّسَةِ  
الْمَوْضُوعَةِ عَلَيْكَ؛ السَّلَامُ لَكَ يَا خَادِمَ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ.



**الشماس:** لِيُعْطِ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا السَّلَامَ قَرِيْبَهُ بِمَحَبَّةٍ وَأَمَانَةٍ تُرْضِي  
الله .

(يتناقلون السلام بيدين مضمومتين، وهم يُنشدون نشيدًا للسلام، مثلاً):

**الشعب:** لِلإِخْوَةِ السَّلَامُ وَالْمَحَبَّةُ وَالإِيمَانُ، مِنْ اللهِ الآبِ  
وَالرَّبِّ يَسُوعَ المَسِيحِ. فَلْيَكُنْ إِلَهُ السَّلَامِ مَعَكُمْ أَجْمَعِينَ.  
أمين .

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٧٠ إلى ٨٠).

**المحتفل:** (يُط يديه):

أَمَامَكَ، يَا رَبُّ، نَحْنِي بِمَنْقَبَلِ مَنَّاكَ البَّرَكَةِ وَالْمَعُونَةِ  
لِضَعْفِنَا، لِأَنَّكَ لِلْجَمِيعِ المَلْجَأُ وَالْمُعِينُ، وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المَجْدَ  
وَإِلَى ابْنِكَ الوَحِيدِ وَرُوحِكَ القُدُّوسِ، الآنَ وَإِلَى الأَبَدِ.

**الشعب:** أمين .

**المحتفل:** يَا رَبُّ، أَضِيءْ بِوَجْهِكَ عَلَيْنَا الآنَ، وَخَلِّصْنَا مِنْ كُلِّ  
شَرٍّ، وَامْحُ جَمِيعَ مُخَالَفَاتِنَا، فَنَرْفَعُ المَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى  
ابْنِكَ الوَحِيدِ وَرُوحِكَ القُدُّوسِ، الآنَ وَإِلَى الأَبَدِ.

**الشعب:** أمين .

## الصلاة القربانية وقوف

المحتفل: (يبارك الشعب ثلاثاً في الوسط واليسار واليمين):

مَحَبَّةُ اللَّهِ الْآبِ + وَنِعْمَةُ الْإِبْنِ الْوَحِيدِ + وَشَرِكَةُ وَحُلُولِ  
الرُّوحِ الْقُدُسِ + مَعَ جَمِيعِكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ.  
الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: (رافعاً يديه وناظره إلى العلاء):

لِتَكُنْ أَفْكَارُنَا وَعُقُولُنَا وَقُلُوبُنَا مُرْتَفِعَةً إِلَى الْعُلَى.  
الشعب: إِنَّهَا لَدَيْكَ يَا اللَّهُ.

المحتفل: (يَضُمُّ يَدَيْهِ وَيَنْحَنِي):

لِنَشْكُرَ الرَّبَّ مُتَهَيِّبِينَ، وَنَسْجُدُ لَهُ خَاشِعِينَ.  
الشعب: إِنَّهُ لِحَقٌّ وَوَاجِبٌ.

المحتفل: (يَبْسُطُ يَدَيْهِ):

حَقًّا إِنَّهُ لَوَاجِبٌ وَلَا يَتَّقُ أَنْ نُمَجِّدَكَ وَنُعْظِمَكَ، يَا خَالِقَ  
جَمِيعِ الْبَرَايَا. إِنَّا نُمَجِّدُكَ مَعَ الْمَلَائِكَةِ بِأَصْوَاتِ التَّسْبِيحِ  
هَاتِفِينَ وَقَائِلِينَ:

**الشعب:** قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ أَنْتَ، أَيُّهَا الرَّبُّ الْقَوِيُّ إِلَهُ الصَّبَاوُوتِ. أَلْسَمَاءُ وَالْأَرْضُ مَمْلُوءَتَانِ مِنْ مَجْدِكَ الْعَظِيمِ. تُشَعِّنُنِي الْأَعَالِي. مُبَارَكُ الَّذِي أَتَى وَسَوْفَ يَأْتِي بِاسْمِ الرَّبِّ. هُوَ شَعَّنَا فِي الْأَعَالِي.

**المحتفل:** إِنَّكَ الْقُدُّوسُ، اللَّهُمَّ الْآبُ، وَكَثِيرُ الْمَرَاحِمِ، لِأَنَّكَ بِحُبِّكَ لِلْبَشَرِ، أَرْسَلْتَ ابْنَكَ إِلَى الْعَالَمِ، فَجَسَّدَ مِنْ مَرْيَمَ الْبَتُولِ لِخَلَاصِنَا.

**المحتفل:** (يَأْخُذُ الْخُبْزَ بِيَدَيْهِ، قَائِلًا):

وَفِي الْيَوْمِ الَّذِي قَبْلَ آلامِهِ الْمُحْيِيَّةِ، أَخَذَ الْخُبْزَ بِيَدَيْهِ الْمُقَدَّسَتَيْنِ، وَبَارَكَ، وَقَدَّسَ، وَكَسَرَ وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا: خُذُوا كُلُّوَا مِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا هُوَ جَسَدِي، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ وَمِنْ أَجْلِ الْكَثِيرِينَ، يُكْسَرُ وَيُبَدَّلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

**الشعب:** آمين.

**المحتفل:** (يَأْخُذُ الْكَأْسَ بِيَدَيْهِ):

كَذَلِكَ عَلَى الْكَأْسِ الْمَمْرُوجَةِ خَمْرًا وَمَاءً، بَارَكَ وَقَدَّسَ،

وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا: خُذُوا اشْرَبُوا مِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا هُوَ دَمِي، دَمُ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ وَمِنْ أَجْلِ الْكَثِيرِينَ، يُهْرَقُ وَيُبَدَّلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

**الشعب:** آمين.

**المحتفل:** (بيسط يديه):

وَبِهَذَا أَوْصَاهُمْ وَحَضَّهُمْ قَائِلًا: كُلَّ مَرَّةٍ تَكْمَلُونَ هَذِهِ الْأَسْرَارَ، تَذْكُرُونَ مَوْتِي وَقِيَامَتِي حَتَّى مَجِيئِي.

**الشعب:** نَذْكُرُ مَوْتَكَ، يَا رَبِّ، وَنَعْتَرِفُ بِقِيَامَتِكَ، وَنَنْتَظِرُ مَجِيئَكَ الثَّانِي، وَنَطْلُبُ مِنْكَ الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ، وَنَسْأَلُكَ مَغْفِرَةَ الْخَطَايَا. فَتَشْمَلْ مَرَاحِمَكَ كُلَّنَا.

**المحتفل:** فِيمَا نَحْنُ نَذْكُرُ، يَا رَبِّ، مَجِيئَكَ الْخَلَاصِيَّ وَمَجِيئَكَ الثَّانِي، نُقَدِّمُ لَكَ التَّسْبِيحَ، مُبْتَهَلِينَ أَلَّا تُسَلِّمَنَا بِسَبَبِ خَطَايَانَا، يَوْمَ تَدِينُ الْأَبْرَارَ وَالْخَطَاةَ، بَلْ تَرَافُ بِنَا وَارْحَمْنَا، وَأَشِحْ بِوَجْهِكَ عَنْ خَطَايَانَا، وَاعْضُدْنَا. لِهَذَا، تَضَرَّعُ إِلَيْكَ بِيَعْتِكَ وَرَعِيَّتِكَ، وَبِكَ وَمَعَكَ إِلَى أَبِيكَ وَهِيَ تَقُولُ:

**الشعب:** إِرْحَمْنَا أَيُّهَا الْآبُ الضَّابِطُ الْكُلُّ، إِرْحَمْنَا.

**المحتفل:** (يَضُمُّ يَدَيْهِ عَلَى صَدْرِهِ بِشَكْلِ صَلِيبٍ):

نَحْنُ أَيُّضًا، يَا رَبِّ، أَبْنَاءَكَ الْخَطَاةَ، فِيمَا نَقَبَلُ نِعْمَكَ،  
نَشْكُرُكَ عَنْهَا وَمِنْ أَجْلِهَا كُلِّهَا.

**الشعب:** إِيَّاكَ نُسَبِّحُ. إِيَّاكَ نُمَجِّدُ. إِيَّاكَ نُبَارِكُ. لَكَ نَسْجُدُ. بِكَ  
نَعْتَرِفُ. وَمِنْكَ نَطْلُبُ: فَاشْفِقِ اللَّهُمَّ عَلَيْنَا وَارْحَمْنَا وَاسْتَجِبْ  
لَنَا.

**الشماس:** مَا أَرْهَبَهَا سَاعَةٌ، أَحِبَّائِي، يَنْحَدِرُ فِيهَا الرُّوحُ الْحَيُّ  
الْقُدُّوسُ، وَيَحِلُّ عَلَى هَذَا الْقُرْبَانِ الْمَوْضُوعِ لِتَقْدِيسِنَا، فَلْنَقِفْ  
مُصَلِّينَ خَاشِعِينَ.

**المحتفل:** (يَنْحَنِي وَيُرْفَرِفُ بِرَاحَتَيْهِ ثَلَاثًا فَوْقَ الْأَسْرَارِ، مُعَلَّنًا):

إِرْحَمْنَا، اللَّهُمَّ، إِرْحَمْنَا، وَأَرْسِلْ عَلَيْنَا وَعَلَى هَذِهِ الْقَرَابِينِ  
رُوحَكَ الْقُدُّوسَ، فَيَعْضُدَنَا وَيُسَامِحَنَا.

**المحتفل:** (يَجْتَنُو عَلَى رِكَبَتَيْهِ وَيَسِطُ يَدَيْهِ):

إِسْتَجِبْنَا يَا رَبِّ، إِسْتَجِبْنَا يَا رَبِّ، إِسْتَجِبْنَا يَا رَبِّ. وَلِيَأْتِ  
رُوحَكَ الْحَيُّ الْقُدُّوسُ، وَيَحِلُّ عَلَيْنَا وَعَلَى هَذَا الْقُرْبَانِ.

(يُقَبَّلُ المذبح)

الشعب: كِيرِيَالِيْسُون . كِيرِيَالِيْسُون . كِيرِيَالِيْسُون .

المحتفل: (ينهضُ ويرسم إشارة الصليب على الأسرار):

فَيَجْعَلُ بِحُلُولِهِ هَذَا الخُبْزَ + جَسَدَ المَسيحِ إِلَهِنَا .

الشعب: آمين .

المحتفل: وَيَجْعَلُ مَزِيحَ هَذِهِ الكَأْسِ + دَمَ المَسيحِ إِلَهِنَا .

الشعب: آمين .

المحتفل: (يَبْسُطُ يَدَيْهِ):

فَتَكُونُ هَذِهِ الأَسْرَارُ لِتَنْقِيَةِ نُفُوسِ المُشْتَرِكِينَ فِيهَا  
وَأَجْسَادِهِمْ، مِنْ كُلِّ خَطِيئَةٍ، وَلِلْحَيَاةِ الأَبَدِيَّةِ .

الشعب: آمين .

جلوس

التذكارات

المحتفل: (يَضُمُّ يَدَيْهِ):

إِقْبَلْ، يَا رَبِّ، ابْتِهَالَنَا وَطَلِبَتَنَا، وَاْمَنْحِ الأَمَانَ لِشَعْبِكَ  
وَالسَّلَامَ لِرُعِيَّتِكَ، وَاَحْفَظْ رُعَاتَنَا: مار ... بابا رُومًا، ومار ...

بَطْرُسَ بَطْرِيْرَكْنَا الْأَنْطَاكِيَّ، وَمَار ... مُطْرَانَنَا، وَاغْضِدِ الْكَهَنَةَ  
وَالشَّمَامِسَةَ وَخَدَمَةَ بِيْعَتِكَ الْمُقَدَّسَةَ، لِيَكُونُوا مُتَضَرِّعِينَ  
وَمُتَوَسِّلِينَ إِلَيْكَ عَنَّا. نَسْأَلُكَ يَا رَبَّ!

**الشعب:** يَا رَبُّ ارْحَمْ!

**الشماس:** وَادْكُرْ، يَا رَبَّ، مَنْ طَلَبُوا أَنْ نَذْكُرَهُمْ، وَمَنْ رَامُوا أَنْ  
يُقَرَّبُوا فَمَا اسْتَطَاعُوا، وَادْكُرْ مَنْ يَعْضُدُونَ بِيْعَتِكَ الْمُقَدَّسَةَ،  
كُنْ لَهُمْ سِتْرًا وَمَلَجَأً، لِأَنَّكَ مُخَلِّصُ الْجَمِيعِ. نَسْأَلُكَ يَا رَبَّ!

**الشعب:** يَا رَبُّ ارْحَمْ!

**الشماس:** أَذْكُرْ، يَا رَبَّ، الْمَسْئُولِينَ الْمَدَنِيِّينَ فِي بِلَادِنَا وَفِي  
الْعَالَمِ كُلِّهِ. أَلْقَ فِي ضَمَائِرِهِمْ مَا يَعُودُ عَلَيَّ شَعْبِكَ بِالْأَمَانِ  
وَالسَّلَامِ. نَسْأَلُكَ يَا رَبَّ!

**الشعب:** يَا رَبُّ ارْحَمْ!

**الشماس:** (بإمكانه إضافة بعض التذكارات في بعض المناسبات، بالتنسيق مع  
المحتفل).

**الشعب:** يَا رَبُّ ارْحَمْ!

**الشماس:** وَادْكُرْ، يَا رَبَّ، الْبَتُولَ الْقِدِّيْسَةَ وَالِدَةَ اللَّهِ مَرِيَمَ،

وَمَعَهَا جَمِيعَ الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ وَالشُّهَدَاءِ وَالْمُعْتَرِفِينَ: ومار . . .  
**(شفيع الكنيسة):** ومار . . . **(صاحب العيد)**، والقديسين كَافَّةً.

سَاعِدْنَا بِصَلَوَاتِهِمْ، وَأَهْلُنَا لِحَظِّهِمْ وَنَصِيبِهِمْ. نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

**الشعب:** يَا رَبِّ ارْحَمْ!

**الشماس:** أَذْكَرُ، يَا رَبِّ، الْأَبَاءَ الْأَطْهَارَ وَالْمَلَافِنَةَ الَّذِينَ رَقَدُوا

وَاسْتَرَاخُوا بَيْنَ الْقَدِيسِينَ، وَأَذْكَرُ مَنْ اجْتَهَدُوا فَحَمَلُوا

بِشَارَتِكَ إِلَى الْعَالَمِ كُلِّهِ، وَثَبَّتُوا بِيَعْتِكَ الْمُقَدَّسَةَ فِي الْإِيمَانِ

الْمُسْتَقِيمِ. أُغْضِدْنَا بِصَلَوَاتِهِمْ وَثَبَّتْنَا فِي مَحَبَّتِكَ. نَسْأَلُكَ يَا

رَبِّ!

**الشعب:** يَا رَبِّ ارْحَمْ!

**المحتفل:** اجْعَلْ، يَا رَبِّ، ذِكْرًا صَالِحًا لِأَبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا وَمُعَلِّمِنَا

وَجَمِيعِ الْمَوْتَى الْمُؤْمِنِينَ الرَّاقِدِينَ هُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ. اِغْفِرْ

لَنَا وَلَهُمْ الْخَطَايَا وَالزَّلَّاتِ، لِأَنَّهُ مَا مِنْ أَحَدٍ بِدُونِ خَطِيئَةٍ إِلَّا

رَبَّنَا وَإِلَهُنَا وَمُخَلِّصُنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ، الَّذِي بِوِاسِطَتِهِ نَرْجُو أَنْ

نَنَالَ الْمَرَاحِمَ وَغُفْرَانَ الْخَطَايَا لَنَا وَلَهُمْ.



**الشعب:** أَرِحْ اللَّهُمَّ الْمَوْتَى، وَاغْفِرْ خَطَايَانَا الَّتِي اقْتَرَفْنَا بِمَعْرِفَةِ  
وَبَغْيِرِ مَعْرِفَةِ.

**المحتفل:** (يَبْسُطُ يَدَيْهِ):

سَامِحْنَا، اللَّهُمَّ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُمْ، (✠) فَيَتَمَجَّدُ بِنَا وَبِكُلِّ  
شَيْءٍ اسْمُكَ الْمُبَارَكِ، مَعَ اسْمِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَرُوحِكَ  
الْحَيِّ الْقُدُّوسِ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.  
**الشعب:** كما كان وهو الآن هكذا يكون إلى الأبد. آمين.

## الكسر والرسم والنضح والمزج والرفعة

(بينما يُرْتَلُ الشعب نشيداً ملائماً: يا أبا الحق ... أو: فلنطلب ... أو: كرازة  
اليوم (بروديقى)، يقوم المحتفل برتبة الكسر - وهو يرمز إلى الصلب والموت -،  
والنضح - وهو يرمز إلى نضح الجسد بالحياة المرموز إليها بالدم -، والمزج - وهو  
يرمز إلى توحيد جسد المسيح ودمه، والرفعة - وهي ترمز إلى قيامة المسيح وصعوده  
إلى السماء وإلى إكمال سرّ الفداء - على الشكل التالي: يأخذ القربان بيمينه ويكسره  
فوق الكأس إلى جزئين، ثم يكسر جزءاً صغيراً من طرف الجزء الباقي باليد الشمال،  
قائلاً سرّاً):

**المحتفل:** آمَنَّا وَتَقَدَّمْنَا. نَخْتِمُ ✠ وَنَكْسِرُ هَذَا الْقَرْبَانَ، الْخُبْزَ  
السَّمَاوِيِّ جَسَدَ الْكَلِمَةِ الْإِلَهِيِّ الْحَيِّ.

(ويأخذ الجزء الصغير ويغطفه في الكأس بشكل صليب قائلاً):

وَتَرْسُمُ كَأْسَ الْخَلَاصِ وَالشُّكْرَانَ هَذِهِ بِالْجَمْرَةِ الْغَافِرَةِ  
وَالْمَلَأَى أَسْرَارًا مِنْ الْعُلَى.

(ويغمس الجسد في الدم ثلاثاً):

بِاسْمِ الْآبِ † الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالابْنِ † الْوَحِيدِ وَالْقُدُّوسِ  
الْمَوْلُودِ مِنْهُ وَمِثْلُهُ الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ † مَبْدَأِ وَغَايَةِ  
وَكَمَالِ كُلِّ مَا كَانَ وَيَكُونُ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، الْإِلَهِ الْوَاحِدِ  
الْحَقِّ الْمُبَارَكِ، لَا لِنَقِصَامٍ فِيهِ، مِنْهُ الْحَيَاةِ.

(وينضح القربان ثلاثاً بالجزء الصغير المغطس بالكأس قائلاً):

يُرْسُ دَمُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ عَلَى جَسَدِهِ لِلْمُقَدَّسِ بِاسْمِ  
الْآبِ † وَالابْنِ † وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ †

(ويُلقي الجزء الصغير في الكأس قائلاً):

وَحَدَّتْ يَا رَبِّ لَاهُوتِكَ بِنَاسُوتِنَا، وَنَاسُوتِنَا بِلَاهُوتِكَ،  
حَيَاتِكَ بِمَوْتِنَا، وَمَوْتِنَا بِحَيَاتِكَ، أَخَذْتَ مَا لَنَا وَوَهَبْتَنَا مَا لَكَ،  
لِتُحْيِيَنَا وَتُخَلِّصَنَا، لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

وقوف

**المحتفل:** (يضمّ المحتفل جزئي القربان يمينه فوق الكأس ويرفع الكل . ويقول مع الشعب الواقف):

يا قُرْبَانًا شَهِيًّا قُرْبَ عَنَّا؛ يا ذَبِيحًا غَافِرًا قُرْبَ ذَاتِهِ لِأَبِيهِ؛ يا حَمَلًا صَارَ لِنَفْسِهِ حَبْرًا مُقَرَّبًا؛ لِتَكُنْ، يَا رَبِّ، طَلِبْتُنَا بِمَرَا حِمِكَ بَخُورًا، فَتَقْرَبَهَا بِكَ لِأَبِيكَ ! لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ .  
(أنظر ملحق التراتيل: من ٨١ إلى ٩٧).

### الصلاة الربّية ورتبة التوبة

**المحتفل:** (يسط يديه):

نَضْرَعُ لِيكَ اللَّهُمَّ الْآبَ، مُعْزِّينَا فِي ضَعْفِنَا وَمُشَجِّعِنَا: نَقْنَا مِنْ كُلِّ خَطِيئَةٍ، وَأَقْبَلْ مِنَّا هَذَا الْقُرْبَانَ، فَنَهْتَفَ إِلَيْكَ بِنَسْمَةٍ وَاحِدَةٍ، وَنُصَلِّي قَائِلِينَ:  
**الجميع:** (مع بسط الأيدي): أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ . . .

**المحتفل:** (يسط يديه):

لَا تُدْخِلْنَا، يَا رَبِّ، فِي امْتِحَانِ التَّجَارِبِ، لِأَنَّنَا لَا قُوَّةَ لَنَا عَلَيْهَا، بَلْ نَجِّنَا مِنْ كُلِّ شَرٍّ، لِأَنَّ لَكَ الْمَلَكُوتَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ وَلَا يَنْبَغُ الْوَحِيدِ، وَلِرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ .

**الشعب:** آمين .

**المحتفل:** (يرسم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ .

**الشعب:** وَمَعَ رُوحِكَ .

**الشماس:** (يخني الشعب رأسه):

إِحْنُوا رُؤُوسَكُمْ أَمَامَ اللَّهِ الرَّؤُوفِ، وَأَمَامَ مَذْبَحِهِ الْغَافِرِ،  
وَأَمَامَ جَمَدٍ مُخْلِصًا وَدَمِهِ الْمُحْيِي لِمَنْ يَتَنَاوَلُهُ، وَاقْبَلُوا الْبَرَكَاتَةَ  
مِنَ الرَّبِّ .

**المحتفل:** (بيسط يديه):

بَارِكْ، يَا رَبُّ، السَّاجِدِينَ لَكَ، الْمُخْحِنِينَ أَمَامَكَ، الضَّارِعِينَ  
إِلَيْكَ، وَأَهْلَهُمْ لِمَرَاحِمِكَ وَعُفْرَانِ خَطَايَاهُمْ، لِأَنَّكَ كَثِيرٌ  
الْمَرَاحِمِ وَعَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ . وَتَرْفَعُ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ  
وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ .

**الشعب:** آمين .

**المحتفل:** (يرسم إشارة الصليب على الشعب):

نِعْمَةٌ الثَّلَاوِثِ الْأَقْدَسِ الْأَزَلِيِّ الْمُتَمَّاوِي فِي الْجَوْهَرِ

مَعَكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ.

**الشعب:** وَمَعَ رُوحِكَ.

**الشماس:** لِيَنْظُرَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا إِلَى اللَّهِ بِتَهَيِّبٍ وَخُشُوعٍ، وَلِيَسْأَلَهُ

الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ.

## الدعوة إلى المناولة

**المحتفل:** (يرفع الصنيطة بيمينه والكأس بيساره، ويعلن):

الْأَقْدَاسُ لِلْقِدِّيسِينَ بِالْكَمَالِ وَالنَّقَاوَةِ وَالْقَدَاسَةِ.

**الشعب:** أَبُ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، ابْنٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، رُوحٌ وَاحِدٌ

قُدُّوسٌ. تَبَارَكَ اسْمُ الرَّبِّ، لِأَنَّهُ وَاحِدٌ فِي السَّمَاءِ وَعَلَى

الْأَرْضِ: لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

**الجميع:** (يَسْتَعِدُّ الْمُحْتَفِلُ وَالشَّعْبُ، وَيَفْتَحُونَ أَيْدِيَهُمْ بِالضَّرْعِ):

أَهْلُنَا، أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهَ، أَنْ تَتَقَدَّسَ أَجْسَادُنَا بِجَسَدِكَ

الْقُدُّوسِ، وَتَتَنَقَّى نَفُوسُنَا بِدَمِكَ الْغَفُورِ. وَلِيَكُنْ تَنَاوُلُنَا لِمَغْفِرَةِ

خَطَايَانَا وَلِلْحَيَاةِ الْجَدِيدَةِ، يَا رَبَّنَا وَإِهْنَأْ لَكَ الْمَجْدُ إِلَى

الْأَبَدِ.

(أنظر ملحق التراتيل: من ٩٨ إلى ١٣٦).

**المحتفل:** (بعد المناولة، يبارك الشعب بالأسرار):

أَيْضًا وَأَيْضًا بِكَ، يَا رَبُّ، نَعْتَرِفُ، وَالتَّسَابِيحَ إِلَيْكَ نَرْفَعُ،  
لَأَنَّكَ أَطَعَمْتَنَا جَسَدَكَ، وَدَمَكَ الْحَيَّ سَقَيْتَنَا، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،  
إِرْحَمْنَا.

**الشعب:** إِرْحَمْنَا، يَا رَبِّ، يَا حَنُونَ، يَا رَحُومَ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،  
إِرْحَمْنَا.

جلوس

## الشكر

(بينما يتناول المحتفل ما تبقى، ويُشَف الأنية، يُنشد الشعب أناشيد الشكر: قد

أكلت جسدك المقدس ... المزمور ١٣٣ ... أو غيرها)

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢)

**المحتفل:** (يسط يديه):

نَشْكُرُكَ، أَيُّهَا الْآبُ، عَلَى هَذِهِ الْمَوْهَبَةِ الَّتِي مَنَحْتَنَاهَا، وَلَوْ  
كُنَّا غَيْرَ أَهْلِ لَهَا. لَا تُخْجِلْنَا بِخَطَايَانَا، بَلْ اعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا،  
فَنَرْفَعَ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ  
الْقَدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين .

المحتفل: (يرسمُ إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ .

الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ .

المحتفل: (بيسط يديه):

أُبْسُطْ، أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعَ، يَمِينِكَ وَبَارَكَ شَعْبِكَ . إِحْفَظْهُمْ  
بِصَلِيلِكَ وَكُنْ لَهُمْ سِتْرًا وَمَلْجَأً: وَكَمَّلْهُمْ بِفَيْضِ بَرَكَاتِكَ،  
فَزَفَعْ مَعَهُمُ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى أَبِيكَ الْمُبَارَكِ وَرُوحِكَ  
الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ .

الشعب: آمين .

وقوف

### البركة الختامية

المحتفل: اذْهَبُوا بِسَّلَامٍ، يَا إِخْوَتِي وَأَحِبَّائِي، مَعَ الرَّادِ وَالْبَرَكَاتِ  
الَّتِي نِلْتُمُوهَا مِنْ مَذْبَحِ الرَّبِّ الْغَافِرِ، وَلِتَّصْحَبَكُمْ بَرَكََةُ الثَّلَاثِ  
الْأَقْدَسِ: الْآبِ † وَالْإِبْنِ † وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ † الْإِلَهِ الْوَاحِدِ،  
لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ .

الشعب: آمين .

## نشيد الختام

الشعب: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢).

## الوداع

المحتفل: (يُقبل المذبح، قانلاً سرّاً):

وَدَاعَا أَيُّهَا الْمَذْبَحُ الْمُقَدَّسُ، وَأَرْجُو أَنْ أَعُودَ إِلَيْكَ بِسَلَامٍ.  
 وَلِيَكُنْ لِي الْقُرْبَانُ الَّذِي تَنَاوَلْتَهُ مِنْكَ، لِمَغْفِرَةِ الذُّنُوبِ وَتَرَكَ  
 الْخَطَايَا، وَلِلْوُقُوفِ أَمَامَ مَنبَرِ الْمَسِيحِ بِلَا حَجَلٍ وَلَا وَجَلٍ. وَلَا  
 أَذْرِي إِذَا كُنْتُ سَاعُودُ أُقَدِّمُ عَلَيْكَ قُرْبَانًا آخَرَ أَمْ لَا !